Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 4:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Następnie zwróciłem się ja i przyjrzałem się wszystkim uciskom,\* które się dzieją pod słońcem. I oto: Łzy uciśnionych, brak im pocieszyciela! Z ręki ich ciemiężycieli przemoc, a im brak pocieszyciela.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: krzywdom. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: ani siły (dla oparcia się) ręce swych ciemiężycieli – i nie mają pocieszyciela. [↑](#footnote-ref-3)